FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 202 — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Ste Adèle — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 202 Enu. 3

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — N. B. Lafleur — {Enumerator. / Recenseur.}

CINQUIÈM… DU CA…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employs. / Patron.	Employs. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "on farm," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine," "à la fonderie," "sur la ferme," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal en 1910.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Date of earnings per hour, or if not employed by the hour. / Taux du gain par heure, si employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one's own name. / Coût de l'assurance au nom de la personne recensée.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons not at school, at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes qui ne fréquentent pas l'école, un collège, un couvent ou une université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.	Specify any infirmity existing at date of this return. / Spécifier toute infirmité existant à la date du présent recensement.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
54	54	Paquette Stephen	Head	M	Head	M	September	1855	55	Quebec			Canadien	Canadian	Catholic	Cultivateur				Cultivateur																					
		" Madeline	"	F	Wife	M	November	1851		"			"	"	"																									
		" Armand	"	M	Child	S	June	1892	7	"			"	"	"																									
		" Ernest	"	M	"	S	April	1894	5	"			"	"	"																									
		" Omer	"	M	"	S	May	1899	2	"			"	"	"																									
		" Yvonne	"	F	"	S	August	1894	17	"			"	"	"																									
		" Aurore	"	F	"	S	September	1895	14	"			"	"	"																									
		" Germaine	"	F	"	S	July	1898	12	"			"	"	"																									
		" Berthe	"	F	"	S	September	1905	5	"			"	"	"																									
55	55	Xavier Frederick	"	M	Head	M	March	1854	57	"			"	"	"	Cultivateur				Cultivateur																					
		Xavier Rosalie	"	F	Spouse	M	March	1851	60	"			"	"	"																									
		" Jean Marie	"	M	Child	S	January	1892	19	"			"	"	"																									
		" Marie Anne	"	F	"	S	March	1897	14	"			"	"	"																									
		" Edouard Auguste	"	M	"	S	June	1899	12	"			"	"	"																									
		" Ernest	"	M	"	S	June	1902	9	"			"	"	"																									
		" Harold	"	M	Child	S	October	1903	8	"			"	"	"																									
		" Bernard	"	M	"	S	October	1903	8	"			"	"	"																									
		" Jean Baptiste	"	M	"	S	April	1901	10	"			"	"	"																									
		" Albert	"	M	"	S	"	1905	6	"			"	"	"																									
		" Eugenie	"	F	Child	S	December	1899	10	"			"	"	"																									
		" Germaine	"	F	Child	S	January	1904	7	"			"	"	"																									
		" Marie Rose	"	F	"	S	July	1906	5	"			"	"	"																									
		" Alexandrine	"	F	"	S	January	1877	34	"			"	"	"																									
		" Bernadette	"	F	"	S	April	1900	11	"			"	"	"																									
		" Cecile	"	F	"	S	October	1903	8	"			"	"	"																									
56	59	Gagnon Olivier	"	M	Head	M	January	1862	49	"			"	"	"	Cultivateur				Cultivateur																					
		" Emilia	"	F	Spouse	M	December	1857	54	"			"	"	"																									
		" Stanislas	"	M	Child	S	May	1890	21	"			"	"	"																									
		" Albert	"	M	"	S	October	1894	17	"			"	"	"																									
		" Lucie	"	F	"	S	January	1896	15	"			"	"	"																									
		" Mathilde	"	F	Child	S	July	1897	13	"			"	"	"																									
		" Emilie	"	F	"	S	October	1896	15	"			"	"	"																									
57	60	Bigras François	"	M	Head	M	July	1868	43	"			"	"	"	Cultivateur				Cultivateur																					
		" Emery	"	M	Child	S	April	1893	18	"			"	"	"																									
		" Joseph	"	M	"	S	"	1911	20	"			"	"	"																									
		" Philomène	"	F	Child	S	January	1871	40	"			"	"	"																									
		" Rosanna	"	F	"	S	January	1873	30	"			"	"	"																									
		" Elise	"	F	"	S	December	1890	21	"			"	"	"																									
58	61	Gagnon Philippe	"	M	Head	M	July	1869	42	"			"	"	"	Cultivateur				Cultivateur																					
		" Rose Delima	"	F	Spouse	M	May	1869	42	"			"	"	"																									
		Vaillancourt Maria	"	F	Niece	S	May	1895	16	"			"	"	"																									
59	62	Pariseau Adolphe	"	M	Head	M	October	1867	47	Canada			"	"	"	Cultivateur				Cultivateur																					
		" Virginie	"	F	Spouse	M	January	1868	48	"			"	"	"																									
		Lamothe Sida	"	F	Lodger	S	June	1855	55	"			"	"	"																									
60	63	Beauvais Julien	"	M	Head	M	April	1852	59	"			"	"	"	Cultivateur				Cultivateur																					
		" Maxime	"	M	Child	S	October	1891	20	"			"	"	"																									
		" Omer	"	M	"	S	January	1895	16	"			"	"	"																									
		" Emile	"	M	"	S	June	1898	12	"			"	"	"																									
		" Rosanna	"	F	Child	S	January	1895	18	"			"	"	"																									
		" Anna	"	F	"	S	December	1897	14	"			"	"	"																									

50